

Zzole

Albendazole

COMPOSITION :

Albendazole 4g
Excipients : arôme d'orange, carboxyméthyl cellulose sodique, glycérol, émulsion anti mousse, laurate de sorbitan, polysorbate 80, saccharine sodique, silicate d'aluminium et magnésium, Sorbate de potassium, Acide benzoïque, Acide sorbique, eau purifiée q.s.p

100ml

Excipient à effet notoire : glycérol

Conservateur : Acide benzoïque, Sorbate de potassium, Acide sorbique

INDICATIONS :

Antiparasitaire préconisé dans l'oxyuriasse, l'ascaridiose, l'ankylostomose, la trichocéphalose, l'anguillulose, la trichinelle, les giardiases de l'enfant et les taeniasis (dans ce cas le traitement par l'albendazole ne doit être envisagé qu'en cas de parasitoses associées sensibles à l'albendazole).

CONTRE-INDICATIONS

Absolues :

• Hypersensibilité à l'albendazole ou à l'un des composants.

Relatives :

• Femme enceinte : cf Grossesse/Allaitement.

POSOLOGIE ET MODE D'EMPLOI :

*Mode d'emploi : Voie orale (agiter avant l'emploi), ni purge, ni jeûne préalable au traitement ne sont nécessaires

*Posologie :

Indications	dosages	Durée du traitement
Oxyuriasse*	-enfant de 1 à 2 ans : 200 mg soit 5 ml (1/2 flacon de 10 ml) de suspension buvable à 4%	Une prise unique à répéter 7 jours plus tard
Ascariidose Ankylostomose trichocéphalose	-adulte et enfant de plus de 2 ans : 400 mg soit 1 fl de 10 ml de suspension buvable à 4%	Une prise unique**
Anguillulose Taeniasis (associé à d'autres parasitoses)	-adulte et enfant de plus de 2 ans : 400 mg soit 1 fl de 10 ml de suspension buvable à 4%	Une prise quotidienne à répéter 3 jours de suite**
Giardiase	Enfant : 400 mg soit 1 fl de 10 ml de suspension buvable à 4%	Une prise quotidienne à répéter 5 jours de suite**
Trichinelle	-enfant : 15 mg/kg/j répartis en 2 prises par jour. -adulte : 800 mg/j soit 1 fl de 10 ml de suspension buvable à 4% 2 fois par jour	Une prise matin et soir pendant 10 à 15 jours en fonction de la sévérité de la symptomatologie et la périoécité de la prise en charge thérapeutique.

زادزول

البندازول

التركيبة:

البندازول 4ج
الأسوةة: نكهة البرتقال، كربكسي مثيل سلولوز صودي، غليسيرول، مستطبل مضاد رغوة، أورات الصربيتون، بوليصوبات 80، سكربت الصودي، سيليكات الألمنيوم و مغنزيم
صربات البوتاسيوم، حامض البنزويك ، حامض الصربيك
ماء مصفى ك.ك.ل.
أسوةة ذات تأثير: غليسيرول.

مواد حافظة: حامض البنزويك، صربات البوتاسيوم، حامض الصربيك

الإستطبابات:

مضاد للطفيليات ينصح باستعماله في حالات داء الاقصور، داء الصفرة، داء آل اللقوات، داء شعيرات الرأس، داء الاسطوانيات، داء الجيارديات لدى الطفل داء الشعربيات و داء الشربطيات (في هذه الحالة يستعمل الالبنذزول عند تزامن عدة أمراض طفيلية حساسة للالبنذزول).

تضاد الإستطبابات:

— فرط التحسس للالبنذزول أو لاحد المكونات.

— المرأة الحامل (انظر الحمل و الرضاعة).

طريقة الإستعمال و المقادير:

— طريقة الإستعمال: معلق للشرب (رج العبوة قبل الإستعمال).
— ليس ضروريا استعمال حقنة أو الامتناع عن الأكل قبل الإستعمال

*المقادير:

المدة	المقادير	الإستطبابات
جرعة واحدة تعاود بعد 7 أيام	الطفل ما بين سنة و سنتين 200 مع ما يقابل 5 مل (1/2 قفورة 100 مل) من معلق الشرب 4%.	داء الاقصور**
جرعة واحدة	للطفيليات و الاطفال ما فوق السنتين: 400 مع ما يقابل قفورة 100 مل من معلق الشرب 4%.	الصفريات الملقوات شعيرات الرأس
جرعة يومية تعاود بعد 7 أيام متتالية	للطفيليات و الاطفال ما فوق السنتين: 400 مع ما يقابل قفورة 100 مل من معلق الشرب 4%.	داء الاسطوانيات و الشربطيات في حالة وجود طفيليات مترابطة
جرعة يومية تعاود بعد 5 أيام متتالية	للطفيليات: 400 مع ما يقابل 10 مل من معلق الشرب 4%.	داء الشعربيات
جرعة صباحا و جرعة للألمدة 10 إلى 15 يوم حسب خطورة الأعراض و مدى احتياك بداية العلاج	للأطفال: 15 مع/كغ/يوم مقسمة على جرعتين في اليوم للبالغين: 800 مع ما يقابل قفورة 100 مل من معلق الشرب 4% مرتين في اليوم	داء الشعربيات

Zzole

Albendazole

COMPOSITION :

Albendazole 4g
Excipients : orange flavour, sodic carboxymethyl cellulose, glycerol, anti emulsion foams, laurate of sorbitan, polysorbate 80, sodic saccharin, silicate aluminium and magnesium, Potassium sorbate, Benzoic acid Sorbic acid purified water stf.

100ml

Excipient with known effect: glycerol

Conservatives: Benzoic acid, Sorbic acid, Potassium sorbate.

INDICATIONS:

Antiparasitic recommended in: oxyuriasis, ascariidiasis, ankylostomiasis, trichoccephalosis, anguilluliasis, trichinosis and taeniasis (in the last case, the treatment by albendazole is not recommended, unless there are sensitive parasitoses associated)

CONTRA INDICATIONS:

-hypersensitivity to albendazole or one of the other components -pregnant woman (see pregnancy and breast-feeding)

MODE OF USE AND POSOLOGY

Mode of use: oral administration (shake before use)

A purge or prior fasting are not necessary

Posology:

Indications	dosage	Period of treatment
Oxyuriasis	-children 1-2 year: 200mg equivalent to 5ml (1/2 bottle of 10ml) of oral suspension at 4%	One single dose to be repeated 7 days later
Ascariidiasis Ankylostomiasis trichoccephalosis	-adult and children over 2 years: 400mg equivalent to 1 bottle of 10ml of oral suspension at 4%	One single dose
Anguilluliasis Taeniasis (associated with other parasitosis)	Adult and children over 2 year: 400mg equivalent to 1 bottle of 10ml of oral suspension at 4%	One daily dose to be repeated 3 days successively
Chilid's giardiasis	-children: 400mg equivalent to 10 of oral suspension at 4%	One daily dose to be repeated 5 days successively
Trichinosis	-children: 15mg/Kg/day divided into 2 administrations per day -adult: 800mg equivalent at 4% twice a day	One administration in the morning and one in the evening during 10 to 15 days, according to the severity of symptomatology and the prematurity of the therapy.



*des mesures d'hygiène rigoureuses devront être imposées et l'entourage devra être également traité.

**en particulier en cas d'anguillosiose, de trichocéphalose, de taeniasis, si l'examen parasitologique des selles réalisé 3 semaines après le traitement est positif, une seconde cure devra être entreprise.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI :

*En raison de la possibilité de survenue de leucopénie, de pancytopénie ou d'augmentation des transaminases, en particulier lors de l'administration de doses élevées, comme c'est le cas dans le traitement de la trichinellose, une surveillance de la numération formule sanguine et des fonctions hépatiques est préconisée en début de traitement.

*En traitement de la trichinellose : peu de données sont disponibles avec l'albendazole chez l'enfant de moins de 6 ans. Du fait d'une activité en particulier sur les formes intestinales et les larves en début de migration tissulaire, il est recommandé d'administrer l'albendazole le plus précocement possible au début de l'infestation pour diminuer les symptômes et les complications. Ce traitement reste inactif sur les larves enkystées dans les formes chroniques et lorsqu'il est débuté tardivement.

GROSSESSE et ALLAITEMENT :

En cas de grossesse ou d'allaitement, demander l'avis de votre médecin ou de votre pharmacien.

DCEFFETS INDÉSIRABLES :

*Troubles gastro-intestinaux.

*Céphalées et vertiges.

*Lors de traitement prolongé ont été rapportés : fièvre, alopecie réversible, leucopénie, pancytopenie, augmentation des transaminases, rash.

FORME et PRÉSENTATION

Suspension buvable à 4% / Albendazole 10ml

CONDITION DE CONSERVATION :

Conserver à une température inférieure à 25°C

A.M.M.N°: 902 358 1

List II

ينبغي التقيد بالنظافة التامة والصارمة ومعالجة الأشخاص المحيطين بالمرضى أيضا في حالة داء الاسطوانيات و الشريطيات وشعريات الرأس اذ تستمر وجود الطفيليات في الغائطيات بعد 3 اسابيع يجب اعادة العلاج مرة ثانية.

إحتياطات الإستعمال:

نظرا لامكانيات ظهور قلة الكريات و الارتفاع في ناقله الامين، خاصة في حالة علاج جرعة مرتفعة كعلاج داء الشعريينات يجب مراقبة التعداد الدموي و الوظائف الكبدية في بداية العلاج.

– علاج داء الشعريينات: معطيات قليلة متوفرة لدى الطفل اقل من 6 سنوات، بسبب فاعليته على الاشكال المتواجدة في الامعاء و البرقات في بداية السفره الى الانسجه. ينصح بالعلاج في اسرع وقت في بداية تسرب الطفيليات، ذلك لتخفيف الاعراض و مضاعفات المرض.

يكون العلاج غير فعال على اليرقات المتكيسه في الحالات المزمنة و في حالة علاج متاخر.

الحمل و الرضاعة:

في حالة الحمل او الارضاع استثمر الطبيب او الصيدلاني.

اعراض غير مرغوب فيها: صداع، دوام.

في حالة علاج مطول، حمى، خاصة عكومية، نقص الكريات البيض، ارتفاع في ناقله الامين طفق.

المرض:

معلق للشرب 4%، قارورة سعة 10 مل.

شروط الحفظ:

يحفظ في درجة حرارة لا تتجاوز 25 درجة.

تأشيرة رقم: 902 358 1

جدول II

*Strict measures of hygiene have to be imposed and the family circle must be treated.

** Particularly in case of anguillosis, trichoccephalosis, taeniasis if the parasitological examination of the stools is positive after 3 weeks of treatment, a second cure should be undertaken.

PRECAUTIONS OF USE:

Because of the possibility of leukopenia, pancytopenia of increase in transaminases, in particular at the time of administration of raised amounts, a monitoring of blood values and hepatic functions are recommended at the beginning of treatment.

– Treatment of trichinosis : few facts are available with albendazole's treatment for children less than 6 years old, because there is activity particularly against the intestinal form and the larva in the beginning of the infestation in order to reduce the complications and the symptom. This treatment is ineffective in the case of encysted larva finding in chronic form and if the treatment is started tardly.

PREGNANCY AND BREAST-FEEDING:

In case of pregnancy or breast-feeding, consult your doctor or your pharmacist.

SIDE EFFECT:

Gastro-intestinal disorder

Cephalia, dizziness

During prolonged treatment there have been reported: fever, reversible alopecia, leukopenia, pancytopenia, increases transaminases, rash.

FORM AND PRESENTATION:

Oral suspension at 4% 10ml bottle

STORING CONDITIONS:

Store below 25°C

A.M.M.N°:902 358.1

List II

LA DATE DE PÉREMPTION INDIQUÉE SE RÉFÈRE AU PRODUIT CORRECTEMENT CONSERVÉ DANS LE CONDITIONNEMENT INTACT

CECI EST UN MÉDICAMENT

-Un médicament n'est pas un produit comme les autres.
-Un médicament est un produit qui agit sur votre santé et sa consommation non conforme aux prescriptions vous expose à un danger.
-Respectez rigoureusement l'ordonnance de votre médecin et le mode d'emploi qu'il vous a prescrit.
-suivez les conseils de votre pharmacien.
-Le médecin et le pharmacien sont les seuls experts en médicaments leur bien faits et risqués.
-N'arrêtez pas de votre propre initiative le traitement durant la période prescrite.
-Ne le prenez pas, n'en augmentez pas les doses sans consulter votre médecin.

Ne pas laisser les médicaments à la portée des enfants.

"إن هذا دواء"

-الدواء مستحضر ولكن ليس كغيره من المستحضرات
-الدواء مستحضر يؤثر على صحتك واستعماله كخلاف التعليمات يعرضك للخطر.
-التيع بدقة وصفة الطبيب وتعرفه الاستعمال الممنوع عليها وتعليمات الصيدلاني الذي صرفها لك.
-اتبع نصائح وتعليمات الصيدلاني
-الطبيب والصيدلاني هما الخبراء بالدواء وينبغي وبقدره.
-لا تقطع مدة العلاج المحددة لك من تلقاء نفسك.
-لا تتكرر صرف الدواء دون وصفة طبية.

لا تترك الأدوية في متناول ايدي الاطفال.

THIS IS A MEDICAMENT

-The medication is not a product like any other .
-The medication is a product which affects your health and its consumption contrary to instructions is dangerous for you
-Follow strictly the doctor's prescription. The method of use and the instruction of the pharmacist who sold the medication.
-Follow the advice of pharmacist.
-The doctor and the pharmacist are the experts in medicine its benefits and risks.
-Don't interrupt by yourself the period of treatment prescribed for you.
-Don't repeat the same prescription without consulting your doctor.

Keep all medicines out of the reach of children

Zzole
Albendazole

Opalia
Pharma
RECORDATI GROUP
Z.I. Kalaat El Andalous 2022 Arzana - Tunisie
Tél. : +216 79 539 676 - Fax : +216 79 539 184
www.opalialpharma.com.tn

زادزول
البندازول

